Submission to Letter.2, the 2nd Type Design Competition of ATypI, 2011 — Single, original text typeface in Persian nastaliq style, for comprehensive coverage of Arabic-based orthographies — 2009

روى الحسن عن الحسن عن ابى الحسن عن جد الحسن ان احسن الحسن الخلق الحسن

Just has it from Just who has it from Just's father that Just's grandfather passed on the justification that the justest justness is just people

رَوَى ٱلْحَسَنُ عَنِ ٱلْحَسَنِ عَنْ أَبِي ٱلْحَسَنِ عَنْ جَدِّ ٱلْحَسَنِ أَنَّ أَحْسَنَ ٱلْحُسْنِ ٱلْخُلُقُ ٱلْحَسَنُ

Composition of a Hadith attributed to the prophet Muhammad after an Ottoman orginal by Yesārizāde Mustafa Izzet Efendi
set in 48 pts (with calligraphic ligatures like in the original) and set in 20 pts as regular, fully vowelled text.

Glyph set
(10 pts)

کتسجیعهما کتسجیعهما کتسجیعهما کتسجیعهما
کتسجیعهما کتسجیعهما کتسجیعهما کتسجیعهما
کتسجیعهما کتسجیعهما کتسجیعهما کتسجیعهما
کتسجیعهما کتسجیعهما کتسجیعهما کتسجیعهما

The group above, set in 33 pts, illustrates variable, dynamic kerning.
Sixteen distinct renderings are shown of the phrase /ka tasjīʿ ihimā/ of a total of 64 possible variants: 2 Kaf, 4 Heh, 2 Meem; dot rotations: 2 Teh and 2 Yeh.
The group in the centre column displays sixteen renderings of the same word with different dot rotations, set in 16 pts, illustrating the increasing widths.

کتسجیعهما
کتسجیعهما
کتسجیعهما
کتسجیعهما
کتسجیعهما
کتسجیعهما
کتسجیعهما
کتسجیعهما
کتسجیعهما
کتسجیعهما
کتسجیعهما
کتسجیعهما
کتسجیعهما
کتسجیعهما
کتسجیعهما
کتسجیعهما

و روی صندلی راحتی، کنار چمن
And had sat in an armchair,

نشسته بود:
Beside the lawn:

دلم گرفته،
"I am homesick,

دلم عجیب گرفته است.
I am very homesick.

تمام راه به یک چیز فکر می‌کردم
The whole journey I was thinking of one thing.

و رنگ دامنه‌ها هوش از سرم می‌برد.
The colours at the mountains' feet made me drunk

خطوط جاده در اندوه دشت‌ها گم بود.
The lines of the roads were lost in the plain's sorrow.

چه دره‌های عجیبی!
How fabulous were the valleys!

و اسب، یادت هست،
Do you remember the horse?

سپید بود
It was white

و مثل واژه پاکی، سکوت سبز چمنزار را چرا می‌کرد.
And like a pure word, it was grazing the green grass of silence.

و بعد، غربت رنگین قریه‌های سر راه.
And then, the colourful alienation of the villages on the way.

و بعد، تونل‌ها.
And then, the tunnels.

دلم گرفته،
I am homesick,

دلم عجیب گرفته است
I am very homesick.

و هیچ چیز،
And nothing,

Fragment of the poem "The traveller" by Sohrāb Sepehri, set in 14 pts.

Supported characters
(10 pts)

ء ٱ ا آ أ
إ ٲ ٳ ٵ ٮ
ب ت ث ٹ
ٺ ٻ ټ ٽ
پ ٿ ڀ ح
ج خ ځ ڂ
ڃ ڄ څ چ
ڇ ڿ د ذ
ڈ ډ ڊ ڋ
ڌ ڍ ڎ ڏ ڐ ر
ز ڑ ڒ ړ ڔ
ڕ ږ ڗ ژ
ڙ ۯ س ش
ښ ڛ ڜ
ۺ ص ض ڝ
ڞ ۻ ط
ظ ڟ ع غ
ڠ ۼ ف ڡ
ڢ ڣ ڤ
ڥ ڦ ڧ
ڨ ق ك
ک ڪ ګ
ڬ ڭ ڮ گ
ڰ ڱ ڲ ڳ
ڴ ڵ ڶ ل
ڷ ڸ م
ۿ ں ن
ڹ ڻ ڼ ڽ
ه ة ۀ ھ
ۂ ۃ ہ ۀ
ۅ ۆ ۇ ۈ
ۉ ۊ ۋ ٶ
ى ی ۍ ێ
ي ې ۑ ے ۓ

Fusion	medial		u+0628	u+062A	u+062B	u+0646	u+0649	u+064A	u+066E	u+0679	u+067A	u+067B	u+067C0	u+067D	u+067E
final	حس	ئ	ب	ت	ث	ن	ى	ي	ٮ	ٹ	ٺ	ٻ	ټ	ٽ	پ
u+0646	ن	حئن	حبن	حتن	حثن	حنن	حىن	حين	حٮن	حٹن	حٺن	حٻن	حټن	حٽن	حپن
u+06BA	ں	حئں	حبں	حتں	حثں	حنں	حىں	حيں	حٮں	حٹں	حٺں	حٻں	حټں	حٽں	حپں
u+06BB	ڻ	حئڻ	حبڻ	حتڻ	حثڻ	حنڻ	حىڻ	حيڻ	حٮڻ	حٹڻ	حٺڻ	حٻڻ	حټڻ	حٽڻ	حپڻ
u+06BC	ڼ	حئڼ	حبڼ	حتڼ	حثڼ	حنڼ	حىڼ	حيڼ	حٮڼ	حٹڼ	حٺڼ	حٻڼ	حټڼ	حٽڼ	حپڼ
u+06BD	ڽ	حئڽ	حبڽ	حتڽ	حثڽ	حنڽ	حىڽ	حيڽ	حٮڽ	حٹڽ	حٺڽ	حٻڽ	حټڽ	حٽڽ	حپڽ

u+0646	ن	حٿن	حڀن	حڹن	حںن	حڻن	حڼن	حڽن	حین	حۍن	حێن	حېن	حۑن	حےن	حۓن
u+06BA	ں	حٿں	حڀں	حڹں	حںں	حڻں	حڼں	حڽں	حیں	حۍں	حێں	حېں	حۑں	حےں	حۓں
u+06BB	ڻ	حٿڻ	حڀڻ	حڹڻ	حںڻ	حڻڻ	حڼڻ	حڽڻ	حیڻ	حۍڻ	حێڻ	حېڻ	حۑڻ	حےڻ	حۓڻ
u+06BC	ڼ	حٿڼ	حڀڼ	حڹڼ	حںڼ	حڻڼ	حڼڼ	حڽڼ	حیڼ	حۍڼ	حێڼ	حېڼ	حۑڼ	حےڼ	حۓڼ
u+06BD	ڽ	حٿڽ	حڀڽ	حڹڽ	حںڽ	حڻڽ	حڼڽ	حڽڽ	حیڽ	حۍڽ	حێڽ	حېڽ	حۑڽ	حےڽ	حۓڽ
final	حس	ٿ	ڀ	ڹ	ں	ڻ	ڼ	ڽ	ی	ۍ	ێ	ې	ۑ	ے	ۓ
Fusion	medial	u+067F	u+0680	u+06B9	u+06BA	u+06BB	u+06BC	u+06BD	u+06CC	u+06CD	u+06CE	u+06D0	u+06D1	u+06D2	u+06D3

Complete coverage of 06xx Unicode character fusions, e.g., those based on medial Beh and final Noon (with initial Hah added) that require a bridged connection (14 pts).